

禾聯碩股份有限公司

產 品 保 證 書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓 名			
電 話			
地 址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式：

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，10L以上除濕機、洗碗機除外。* (若需到府服務酌收外出基本費300元)
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部關及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。

注意事項

- 一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。
- 二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：
 - 1.天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
 - 2.位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
 - 3.產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
 - 4.安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
 - 5.產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
 - 6.產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
 - 7.產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。

三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費：

- 1.超過保證期間者。
- 2.出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
- 3.保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
- 4.保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
- 5.保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修300元。
- 6.零件另計。

四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)

- 1.保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如：人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
- 2.免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。

禾聯碩股份有限公司

TEL: (03) 396-1188 FAX: (03) 396-1199
http://www.heran.com.tw
免付費服務電話: 0800-667-999
服務傳真專線: (03) 2627866



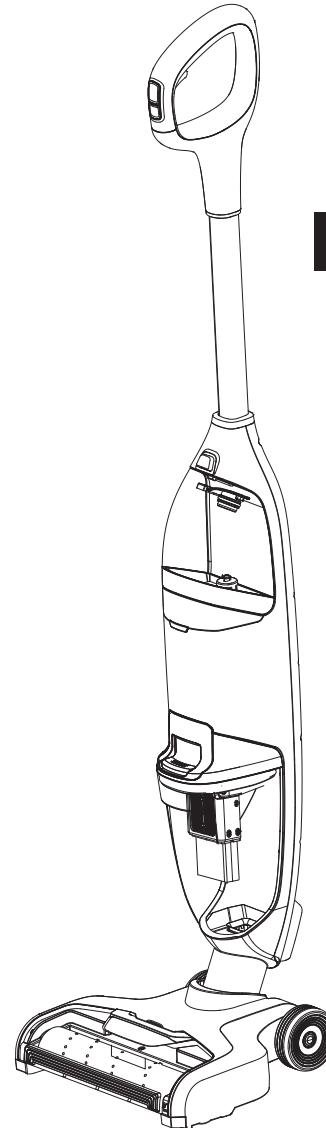
全台服務中心

總公司：桃園市龜山區華亞科技園區科技三路88號
南港站：台北市南港區成功路一段22號
宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號
新竹站：新竹市竹光路197號
台中站：台中市南屯區精科二路6號
雲嘉站：嘉義縣民雄鄉中山路19號
台南站：台南市安南區安新二路199號
高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號
台東站：台東市連航路102號

TEL: (03) 327-5407
TEL: (02) 6617-7860
TEL: (03) 958-5592
TEL: (03) 610-6383
TEL: (04) 3609-1122
TEL: (05) 310-3755
TEL: (06) 602-5789
TEL: (07) 963-1166
TEL: (089) 239-710

HERAN

使用說明書



三合一無線吸塵洗地機



禾聯碩官方網站



QR CODE

目錄

歡迎使用禾聯『無線三合一吸塵洗地機』！為確保使用安全，
操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之適用型號：

HWC-22EC010、HWC-22EC020、HWC-22EC030、HWC-22EC040、HWC-22EC050、
HWC-22EC060、HWC-22EC070、HWC-22EC080、HWC-22EC090、AWC-22EC010、
AWC-22EC020、AWC-22EC030、AWC-22EC040、AWC-22EC050、AWC-22EC060、
AWC-22EC070、AWC-22EC080、AWC-22EC090、SWC-22EC010、SWC-22EC020、
SWC-22EC030、SWC-22EC040、SWC-22EC050、SWC-22EC060、SWC-22EC070、
SWC-22EC080、SWC-22EC090

1・安全注意事項	1
2・機體各部名稱	3
3・安裝說明	4
4・產品使用方法	6
4・1 產品使用	6
4・2 日常維護	9
4・3 故障排除	12
5・產品規格參數	13

安全注意事項



在使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書的所有內容，按照說明書的步驟安裝機器。妥善保管說明書。任何與說明書指引內容不符的操作，都有可能導致產品損壞或嚴重的人身傷害。本產品僅適合在家庭環境中操作使用，不適合在工業或者在室外使用。



：表示強制要求的行為

- ❶ 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非再對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- ❷ 如果充電器或插頭損壞，請停止使用。請致電本公司專業的維修人員來進行更換，以避免危害。
- ❸ 請將本產品氣流通道和活動部分遠離毛髮、寬鬆服裝、手指及身體等其他部分。請勿將工具對著眼睛、耳朵，或將其放入口中。
- ❹ 使用時，若發現漏電或電動機溫度過高和異常聲響，如機身熱、異聲、異味、吸力弱等，應立即停止使用。
- ❺ 充電時，電器僅可由電器隨附之變壓器(電源供應器)供電；其他類型的變壓器可能導致電池發生極端熱效應，導致人身傷害和產品損壞。
- ❻ 若長時間不使用本產品，應關閉電源，拔下變壓器插頭。
- ❼ 使用完機器後，請及時清理回收桶，保持通風路徑暢通，避免阻塞造成吸力下降、電機發熱，降低清洗機的使用壽命。
- ❽ 使用完機器後，請放在乾燥的地方保存，潮濕的地方會影響電器的絕緣性和使用壽命。清洗機機身、地刷有通電設置，不能泡水清洗。
- ❾ 請定期檢查吸嘴口的暢通情況，若有堵塞，請及時清除，避免阻塞造成吸力下降，影響到機器的使用性能。
- ❿ 本產品說明書內所有體現出來的技術及其他資料由我公司或指定協力廠商測試公司獲得，最終解釋權歸我公司所有。



：表示絕對禁止的行為

- ❶ 請勿以濕手觸碰插頭或產品的任何部分，以免發生觸電危險。
- ❷ 請勿抽吸高溫物質（煙頭、火柴或熱灰）、超細物質（如石灰、水泥、木屑、石膏粉、灰燼、炭粉等）、大塊尖銳碎片（如玻璃、鐵釘、大頭針等）、危險物品（如溶劑、除垢劑等）、化學物質（如酸性物質、強鹼性物質等）、易燃及易爆液體（汽油、酒精類產品）。
- ❸ 機器出現故障時，切勿自行維修，請致電本公司售後部門以獲取幫助。

關於產品的使用範圍

1. 本產品適用於室內環境中的硬性地面，包括已上蠟地板、石磨地板、橡膠地板、大理石地面、花崗岩地面、水磨石地面、實木地板、複合地板、竹地板及各種鏡面磚、瓷面磚等平整地表面。若在凹凸不平的地表面使用本產品時可能會達不到最佳使用效果。
2. 不要在易燃、易爆的物體附近或表面使用本產品，有導致火災和爆炸的風險。不要在工作著的壁爐、加熱器附近使用本產品，防止機器外殼變形。
3. 請勿利用本清洗機吸取煤油、汽油、酒精、油漆、香水或任何相關侵蝕性液體等，這些液體可能導致機器短路、火災或爆炸。
4. 請勿利用本清洗機吸取雷射印表機、影印機內部使用的調色劑、色粉，這些物體可能導致火災或者爆炸。
5. 請勿利用本清洗機吸取尖銳的物體，比如玻璃碎片、小玩具、別針、迴紋針、石子、石膏、大的紙片等，這些物體可能造成堵塞，損傷機器。
6. 請勿利用本清洗機吸取任何燃燒或冒煙的物體，例如未熄滅熱源的煙灰、燃燒的煙頭或火柴等。

關於清潔溶液

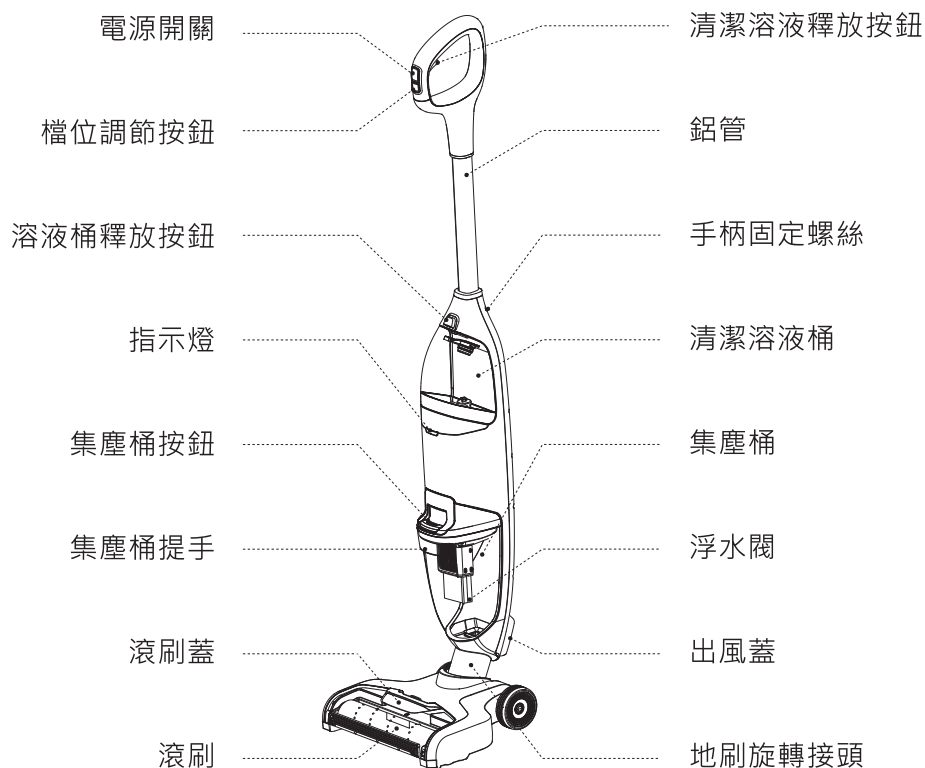
1. 如果大量的清潔劑滲透到電機將導致危險。
2. 按照使用說明配比清潔。建議使用低泡沫中性pH值約6.8清潔劑稀釋使用，不得含有酸、鹼溶液或對環境有害的物質。
3. 清潔劑應保管在兒童觸及不到的地方。如果清潔溶液不慎入眼，應用清水徹底沖洗乾淨；萬一不小心誤食，應立即就醫。
4. 在處理污水和清潔劑時，應遵循環保規定。

關於機器

1. 不要自行拆裝機器，本機器內沒有顧客可自行維修的部件，也不要試圖改變機器的性能，否則將導致危險。
2. 使用與本產品規格不對應的電壓將對電機有損害，更有可能對使用者造成傷害。正確的額定電壓標示於銘牌上。
3. 清掃樓梯時，應格外謹慎小心，防止跌落。
4. 不要將機器上下晃動或劇烈碰撞，防止污水流入電機。
5. 當機器正在工作時，請不要上下提起或搬運本電器，也不要將本機器歪向一邊或平放，防止回污水進入電機。
6. 為了防止絆跌，機器使用後，應靠牆放置。
7. 若溶液桶和集塵桶沒有正確安裝好，請勿使用。
8. 不要在出風口放置任何小物件，也不要將出風口堵塞，取走一切有可能妨礙出風口氣流順暢的小物件，防止機器過熱。
9. 不要弄濕機身，否則有可能因機器短路而發生火災和觸電事故。

機體各部名稱

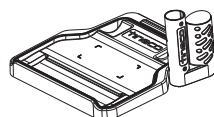
2 · 商品結構



【清潔刷】



【變壓器】



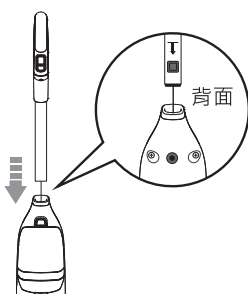
【收納底座】

安裝說明

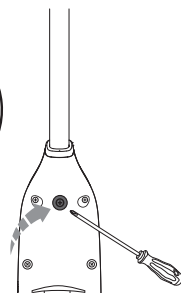
3 · 安裝說明

【手柄安裝說明】

- 1 將把手末端沿電線垂直方向插入主機的裝配槽內，背面箭頭標示完全伸入機身，聽到“卡答”聲後，確保手柄緊實無鬆動，即安裝成功（圖1）
- 2 若要拆卸，請用工具鬆開拆下機器背面螺絲，再用堅硬物體伸進螺絲孔按壓彈片，同時將機器手柄向上拔出即可。（圖2）



【圖1】



【圖2】

【清潔溶液桶拆裝說明】

- 1 若要取下溶液桶，手扶住機身，並另一手按壓溶液桶釋放按鈕，溶液桶即可彈出，便可將溶液桶取出（圖3）。
- 2 若要安裝溶液桶，握住溶液桶對準機身的開口處，將溶液桶的底部靠住機身開口邊緣，然後用手按壓溶液桶，聽到卡答聲後，即安裝成功（圖4）。



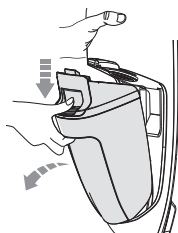
【圖3】



【圖4】

【集塵桶拆裝說明】

- 1 若要取下集塵桶，手扶住機身，並另一手扣動集塵桶按鈕，然後往外拉，便可將桶體取出（圖5）。
- 2 若要安裝集塵桶，先將集塵桶的底部放進機身的開口支撐位置，然後輕推集塵桶，聽到卡答聲後，即安裝成功（圖6）。



【圖5】

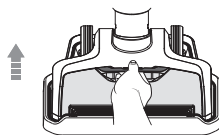


【圖6】

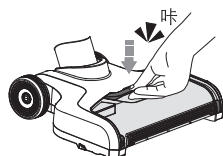
安裝說明

【滾刷蓋拆裝說明】

- 1 若要取下滾刷蓋，請將手指放置於如（圖1）所示位置同時拇指按壓前端釋放按鈕向上拉起，即可取出滾刷蓋。
- 2 安裝時，將滾刷蓋兩端的卡扣對準地刷兩端卡槽，滾刷蓋往下按壓，然後按壓面蓋提手，聽到卡答聲後，即安裝成功（圖2）。



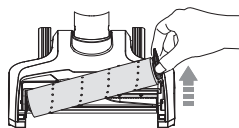
【圖1】



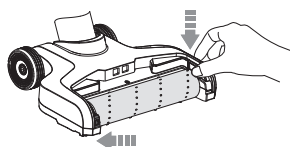
【圖2】

【滾刷組件拆裝說明】

- 1 若要取下滾刷，請參考滾刷蓋拆裝說明，將滾刷蓋拆起後，用手指拉起右端滾刷提手，即可取下（圖3）。
- 2 安裝時，用手捏住滾刷提手，然後將滾刷的左邊先對準左端蓋，再將滾刷右端提手放入槽中，滾刷即可安裝成功（圖4）。



【圖3】



【圖4】

產品使用方式

4 · 1 產品使用

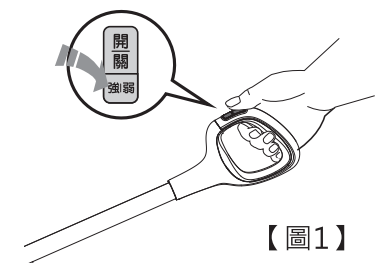
【準備工作】

- 1 使用前，請檢查機器是否有電，若無請即時充電(具體請參照“產品充電”)，充滿電後再使用。
- 2 根據實際使用需求，自行選擇使用模式。若只是吸水，則直接使用。

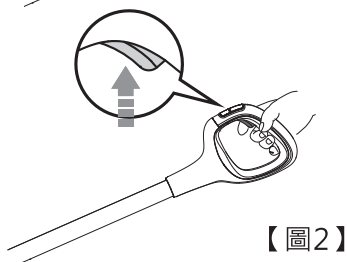
【開始工作】

- 1 本機器的開/關鍵位於把手上方如(圖1)，按下此按鈕機器即開始工作，開機後模式預設為低檔，再次按下此按鈕，機器停止工作。機器在運行時，觸動“強弱”按鈕可進行高低檔切換。
- 2 “溶液釋放”按鈕如(圖2)，工作時按住此按鈕，地刷開始噴水，停止按壓則地刷停止噴水。(高檔運行時，地刷吸水與噴水速度相比低檔更快。)
- 3 使用完機器之後，建議將其垂直放置於為您專配的收納底盤上(圖3)。

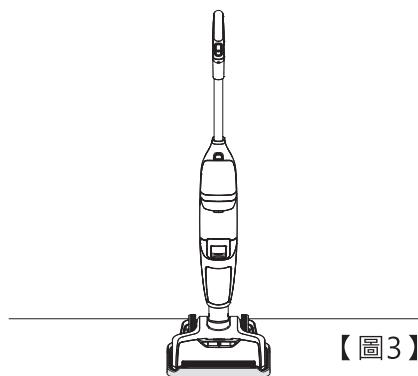
注意：要關機前請勿使用清潔溶液釋放鈕，並請靜置10秒後再關機。



【圖1】



【圖2】



【圖3】

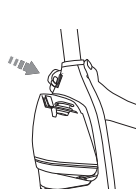
溫馨提示

- 請勿吸泡沫液體。
- 建議重污漬環境使用高檔。

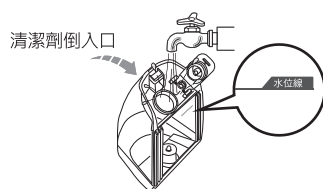
產品使用方式

【清潔溶液桶注水】

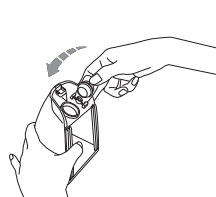
- 1 輕按溶液桶釋放按鈕，取下溶液桶（圖1）。
- 2 打開溶液桶上蓋，將清水（60°C以下）注入至水位線處。若需進行深度清潔，可再倒入中性地面清潔液（低泡沫,pH6.8清潔劑方可使用）稀釋後使用即可（圖2）。
- 3 將溶液桶的上蓋蓋緊，確保緊實無鬆動（圖3）。
- 4 將溶液桶安裝回機身，聽到卡答聲後即安裝成功（圖4）。



【圖1】



【圖2】



【圖3】



【圖4】



注意：請勿使用有侵蝕性地面清潔劑，若造成機器損壞不在保固範圍內。

【清理集塵桶】

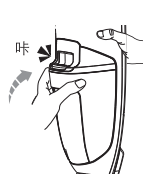
- 1 輕按集塵桶按鈕，將集塵桶取下（圖1）。
- 2 一手握住桶杯，一手向上拔出集塵桶蓋（圖2）。
- 3 污水倒掉後，將集塵桶安裝回機身，聽到啞聲後即安裝成功（圖3）。



【圖1】



【圖2】

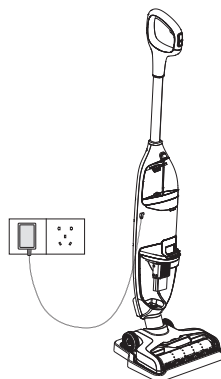


【圖3】

產品使用方式

【產品充電】

將變壓器一端連接上主機，另一端連接上家中插座即可。充電時，請將機器直立，靠近牆角邊，以免發生絆倒等傷害。



【關於指示燈】

將變壓器一端連接上主機，另一端連接上家中插座即可。充電時，請將機器直立，靠近牆角邊，以免發生絆倒等傷害。

低檔 正常工作	高檔 正常工作	電量 不足時	產品 充電時	充滿電時
藍燈常亮	藍燈閃爍	紅燈閃爍	藍燈 呼吸閃爍	藍燈常亮 2分鐘關閉



注意

機器請每3個月，使用本公司變壓器對電池充電3個小時(不需充飽)，不可將電池長期處於充電狀態，若超過正常充電時間(不得超過6個小時)，請立即停止，否則有可能出現電池發熱、燃燒、變形等危險。初次使用請將電池充飽再做使用。

- 在電器報廢前應取出電池，取出電池前應切斷電源，充電端子不可短路。
- 廢棄電池需移出電器並安全地棄置。若電器長期間不使用，電池須自電器移出。

廢棄電池若漏液觸及皮膚或衣物，請用清水沖洗，以免造成皮膚不適，並迅速送醫院處理。

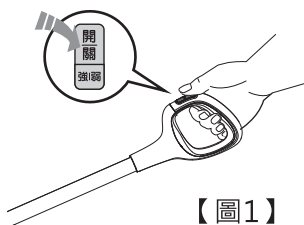
產品使用方式

4・2 日常維護

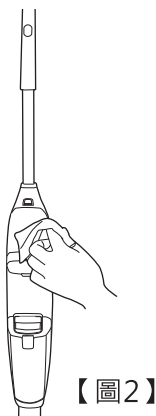
為了不影響機器的使用性能，建議您定期對其部件進行維護。

【主機・機身】

- 1 清潔之前，請先將電源關閉，並讓機器停止工作(圖1)
- 2 用水擦洗，擦洗前務必將抹布擰乾，切勿將水滲入機器電器內部。



【圖1】



【圖2】

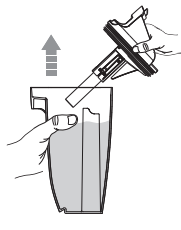
提示:清理完之後，建議將整機直立放置在收納底座中，注意不要放在陽光直射或者潮濕的地方。

【主機・機身】

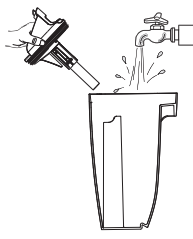
- 1 當集塵桶吸滿污水後，浮水閥啟動工作，整機運行聲音變大，此時請關閉主機開關，請儘快清空集塵桶。
- 2 停止工作後，取出集塵桶將污水倒出，並用水沖洗（圖1-圖3）。
- 3 若發現集塵桶內壁有頑固污漬，請使用清理小工具清洗即可。
- 4 清理完成後，合上集塵桶蓋，裝回至機身，聽到卡答聲後即安裝完成。(圖4)



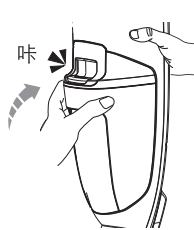
【圖1】



【圖2】



【圖3】

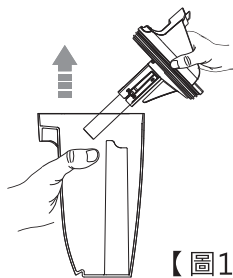


【圖4】

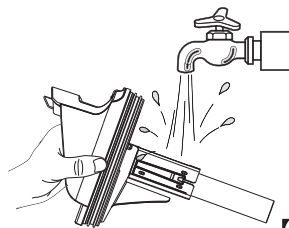
產品使用方式

【清理浮水閥濾網】

若發現集塵桶內浮水閥濾網被堵塞，請及時清理濾網。將集塵桶上蓋取下（圖1），然後用清水沖洗濾網（圖2）。清理完成後，裝入集塵桶。



【圖1】

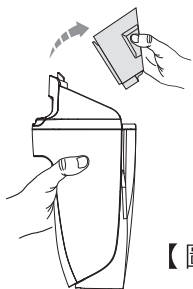


【圖2】

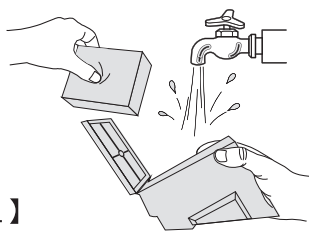
【清理前置過濾器】

建議機器每次使用完後，都要對前置過濾器進行清洗，以保持乾淨整潔，並避免機器損壞。

- 1 先將過濾器從集塵桶上方取出（圖1）。
- 2 取出後用清水洗淨（圖2），徹底晾乾後，裝入集塵桶。



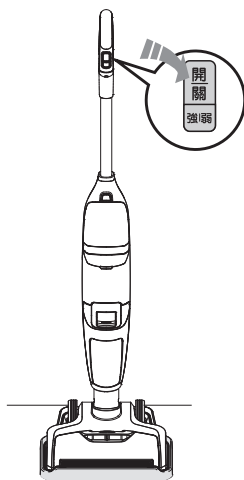
【圖1】



【圖2】

【滾刷自動清潔】

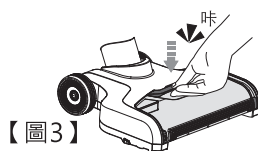
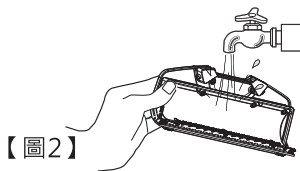
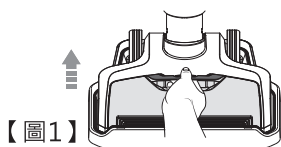
- 1 機器使用完後，請使用自動清潔滾刷功能，以保持乾淨整潔。
- 2 自動清潔滾刷前請將機器放置於收納底座內，溶液桶內至少保留1/3的水量，長按機器的開/關鍵3秒啟動自清潔程式（右圖），自動清潔滾刷結束後，機器會自動關機。每次清潔時間約40秒左右。



產品使用方式

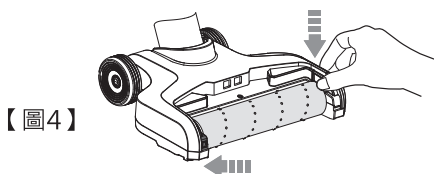
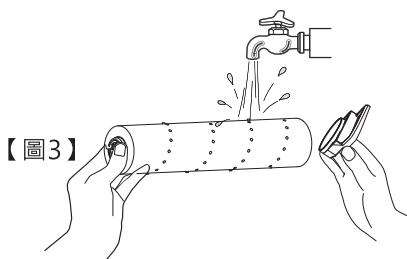
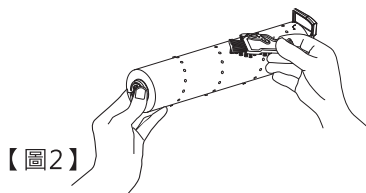
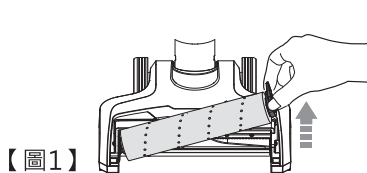
【清理滾刷蓋】建議機器使用完後，定期對滾刷蓋進行清洗，以保持乾淨整潔。

- 1 先將手指於如（圖1）
- 2 所示位置同時拇指按壓前端釋放按鈕向上掰起，取出滾刷蓋。取出後，用清水進行沖洗，直到乾淨為止（圖2）。
- 3 清理完成後，將滾刷蓋裝入底座中（圖3）。



【清理滾刷】※建議機器每次使用完後，都要對滾刷進行清洗，以保持乾淨整潔，以免異物纏繞使電動滾刷馬達損壞。

- 1 拉起滾刷右端提手，取下滾刷（圖1）。
- 2 可將滾刷提手取下，自行使用清潔工具將纏繞毛髮或者碎屑等去除。
- 3 然後用清水對滾刷進行沖洗（圖3）。
- 4 清理完成後，先將滾刷提手安裝好，再將滾刷安裝至地刷內。安裝時，請先將滾刷左邊（無凸出結構）對入左邊卡槽內，再將右邊（帶有提手一端）順沿著右邊槽推入（圖4）。



★建議使用完後，定期清理滾刷，若長期不清潔可能導致地刷馬達損壞。

產品使用方式

4 · 3 故障排除

常見故障	可能原因	解決方法
機器無法動作	● 產品沒電或者電量不足 ● 集塵桶污水已到指定容量 ● 滾刷被毛髮等物體纏繞 ● 排除以上狀況後，情況依舊	● 請為產品充滿電再使用 ● 取出集塵桶，倒掉污再使用 ● 清理滾刷 ● 請聯繫本公司售後服務進行維修
產品吸力減弱	● 滾刷蓋，集塵桶安裝不到位 ● 滾刷被毛髮等物體纏繞 ● 地刷吸嘴口被堵塞 ● 浮水閥上方濾網髒汙 ● 電池電量不足 ● 前置過濾器髒汙 ● 排除以上狀況後，情況依舊	● 重新安裝 ● 清理滾刷 ● 清理吸嘴口內的障礙物 ● 清理濾網後再使用 ● 請為產品充滿電後再使用 ● 清理前方過濾器後再使用 ● 請聯繫本公司售後服務進行維修
電機運轉有異聲	● 吸嘴口被堵塞 ● 排除以上狀況後，情況依舊	● 清理吸嘴口內的障礙物 ● 請聯繫本公司售後服務進行維修
產品無法充電	● 主機與充電器介面未連接好 ● 排除以上狀況後，情況依舊	● 請檢查並連接好 ● 請聯繫本公司售後服務進行維修
地刷不出水	● 溶液桶無水 ● 未按壓溶液釋放按鈕 ● 溶液桶未安裝好 ● 排除以上狀況後，情況依舊	● 溶液桶加水 ● 按壓溶液釋放按鈕將溶液桶重新安裝 ● 請聯繫本公司售後服務進行維修
出風蓋漏水	● 未安裝過濾海綿未安裝浮子 ● 排除以上狀況後，情況依舊	● 安裝過濾海綿安裝浮子 ● 請聯繫本公司售後服務進行維修

★按照以上步驟仍不能使產品正常工作，請聯繫我公司的售後服務部門以獲得幫助。

產品規格參數

5・產品規格參數

額定電壓(V)	DC22.2V
額定功率(W)	120W
電池容量	2500mAh
電池型號	6ISR18650-2500
變壓器型號	YLS0241A-B260090
溶液桶容量	0.55L
充電時間	<4.5HR
工作時間	25±3 min
機器淨重	3.3kg

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
線路板	○	○	○	○	○	○
變壓器	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Memo

[illegible]

Memo

[illegible]